

**ZMLUVA
O UMELECKOM HOSTOVANÍ OPERY
ŠTÁTNEHO DIVADLA KOŠICE**

Pozývajúci:

Sídlo:

Konanie:

Právna forma:

Register/zriad'. listina:

IČO/Regon:

DIČ/NIP:

Kontaktná osoba:

Telefón:

E-mail:

Stowarzyszenie "Via Musica"

ul. Polna 3/5, 43-400 Cieszyn

Grażyna Durlow - Prezes Zarządu / pretseda predstavstva /

Stowarzyszenie / Združenie

Krajowy Rejestr Sądowy 0000247625

240276532

5482469926

Malgorzata Mendel

+ 48 504 043547

m.m.mendel@gmail.com

Host'ujúci súbor:

Sídlo:

Konanie:

Právna forma:

Zriad'ovateľ:

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

IBAN:

SWIFT kód:

IČO:

DIČ:

IČ DPH:

Kontaktná osoba:

Telefón:

Fax:

E-mail:

Štátne divadlo Košice

Hlavná 58, 042 77 Košice, SR

Mgr. Peter Himič, PhD., riaditeľ

štátna príspevková organizácia

Ministerstvo kultúry SR, zriad'ovacia listina č. MK-520/2002-1

Všeobecná úverová banka a.s., Mlynské Nivy 1, 829 90 Bratislava

7000070481/8180

SK85818000000070481

SUBASKBX

31 299 512

2021469758

SK2021469758

Bc. Rastislav Pistrák, manažér opery

00 (+) 421 55 2452 205

00 (+) 421 2452 212

operakosice@gmail.com

(ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany“)

sa dohodli na tejto Zmluve o umeleckom host'ovaní opery Štátneho divadla Košice (ďalej len „Zmluva“)

Článok I

Predmet zmluvy

1. Na základe pozvania Združenia Via Musica (ďalej len „Pozývajúci“) uskutoční opera Štátneho divadla Košice (ďalej len „Host'ujúci súbor“) umelecké host'ovanie, na ktorom uvedie vokálno-inštrumentálne dielo **A.Brucknera – Requiem d-moll** a operné dielo **W.A.Mozarta – Figarova svadba** (ďalej len „Produkcie“)
2. Predmetom tejto Zmluvy je dohoda Zmluvných strán o podmienkach realizácie Produktii dňa 30. augusta 2012, v Evanjelickom kostole v Cieszyne, so začiatkom o 19⁰⁰ hod. a dňa 31. augusta 2012, v Divadle A. Mickiewicza v Cieszyne, so začiatkom o 19⁰⁰ hod.

Článok II

Práva a povinnosti Host'ujúceho súboru

1. Host'ujúci súbor je povinný zabezpečiť realizáciu Produktii formou verejného vykonania na dohodnutom javisku alebo vhodnom priestorte na maximálnej možnej umeleckej úrovni.

2. Hostujúci súbor **vyhlasuje**, že autorské práva autorov a práva výkonných umelcov má vyporiadané v súlade s príslušným zákonom v rozsahu a spôsobom potrebným pre splnenie predmetu tejto Zmluvy.
3. Hostujúci súbor **zabezpečí** na vlastné náklady pre všetkých členov súboru a realizačného tímu na všetky dni pobytu:
 - a) prepravu osôb, poistenie a prepravu batožiny,
 - b) prepravu kulís, kostýmov a materiálno technického zabezpečenia,
 - c) cestovné náhrady (stravné a vreckové) v zákonom rozsahu,
 - d) vyplatenie honorárov, iných odmien a všetkých realizačných nákladov,
 - e) notový materiál,
 - f) záväzky voči autorským spoločnostiam.
4. Hostujúci súbor zašle v dostatočnom časovom predstihu a množstve Pozývajúcemu propagačné materiály, najmä fotografie a plagáty. Hostujúci súbor zároveň udeľuje Pozývajúcemu súhlas na nakladanie s týmito materiálmi za účelom propagácie Produkcií.

Článok III

Práva a povinnosti Pozývajúceho

1. Pozývajúci je **povinný** zabezpečiť na svoje náklady:
 - a) poskytnúť divadelné priestory alebo iné priestory vhodné na stavbu scény, skúšku a Produkcie podľa požiadaviek Hostujúceho súboru (Príloha č. 1),
 - b) šatne a toalety v potrebnom počte alebo iný adekvátny priestor na prípravu a oddych umelcov a realizačného tímu,
 - c) občerstvenie (pitný režim) v podobe minerálnych vôd, kávy a čaju,
 - d) zabezpečiť ubytovanie v ubytovacom zariadení s min. 3* v špecifikácii:
 - 29. augusta 2012 – 11 jednoposteľových izieb a 21 dvojposteľových izieb,
 - 30. augusta 2012 – 19 jednoposteľových izieb a 36 dvojposteľových izieb,
 - 31. augusta 2012 – 19 jednoposteľových izieb a 36 dvojposteľových izieb,
 - e) technické podmienky predstavenia na základe požiadaviek Hostujúceho súboru,
 - f) súčinnosť technického, obslužného, požiarneho a bezpečnostného personálu v mieste konania Predstavenia s inscenačným tímom Hostujúceho súboru,
 - g) propagáciu Predstavenia obvyklým spôsobom.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že tržba z predaja vstupeniek vo výške **50 %** patrí Hostujúcej súboru. Výkaz z predaja vstupeniek spolu so sumou tržby zašle Pozývajúci na účet Hostujúceho súboru najneskôr **do 30. septembra 2012** (vrátane).
3. Pozývajúci je oprávnený vyhotoviť z Produkcií obrazovo-zvukový záznam pre svoje potreby maximálne v rozsahu 5 minút. Akýkoľvek iný záznam (obrazový a/alebo obrazovo-zvukový) podlieha predchádzajúcej osobitnému písomnému súhlasu Hostujúceho súboru.
4. Pozývajúci sa zaväzuje zdržať sa konania, ktoré by umožnilo, alebo malo za cieľ šíriť skreslené, nepresné, neúplné, zavádzajúce alebo klamlivé informácie o umelcovi (umelcoch) a Hostujúcom súbore.

Článok IV

Trvanie zmluvy

1. Zmluvný vzťah založený touto Zmluvou sa končí:
 - a) splnením predmetu tejto Zmluvy,
 - b) písomnou dohodou Zmluvných strán,
 - c) odstúpením od tejto Zmluvy jednou zo Zmluvných strán.
2. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú odo dňa podpísania oboma Zmluvnými stranami do 01. septembra 2012.
3. Dohodou Zmluvných strán je možné ukončiť tento zmluvný vzťah kedykoľvek, pričom pre platnosť dohody sa vyžaduje dodržanie písomnej formy. V dohode Zmluvné strany uvedú aj spôsob vyrovnania prípadných záväzkov a pohľadávok, ktoré vznikli v čase trvania tejto Zmluvy.
4. Hostujúci súbor si vyhradzuje právo v prípade náhle vzniknutých neprekonateľných prekážok, ktoré nemohol predvídať ani im zabrániť (náhle ochorenie člena súboru, pokiaľ zaňho nemožno urobiť záskok na primeranej úrovni) oznámiť zrušenie predstavenia najneskôr do 24 hodín pred začiatkom predstavenia. Hostujúci súbor sa v takomto prípade zaväzuje uhradiť Pozývajúcemu preukázateľné nutné náklady vzniknuté v súvislosti so zrušením predstavenia.

5. V prípade zrušenia predstavenia z dôvodov tzv. vyššej moci (napr. prírodná katastrofa), za ktoré žiadna zo Zmluvných strán nezodpovedá, neposkytujú si Zmluvné strany žiadnu náhradu. Obe Zmluvné strany budú mať v takomto prípade právo odstúpiť od tejto Zmluvy a každá Zmluvná strana ponesie vlastné náklady.
6. V prípade odstúpenia od tejto Zmluvy pre neuskutočnenie Produkcií z iných príčin (t.j. okrem prípadov vis maior) jednou zo Zmluvných strán, odstupujúca Zmluvná strana uhradí druhej Zmluvnej strane všetky preukázateľné a opodstatnené vzniknuté náklady.

Článok V

Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že právom rozhodným pre túto Zmluvu je právny poriadok Slovenskej republiky a súdmi príslušnými pre rozhodovanie prípadných sporov sú všeobecné súdy Slovenskej republiky.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú, že pri spracovaní osobných údajov všetkých osôb budú rešpektovať ustanovenia zákona o ochrane osobných údajov, platného v SR.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné spory, do ktorých sa pri plnení tejto Zmluvy dostanú, budú riešené v prvom rade dohodou. Ak nedôjde k dohode platí, že prípadné spory budú rozhodované príslušnými riadnymi súdmi, podľa ods. 1 tohto článku.
4. Zmluvné strany prehlasujú, že sú žiadne okolnosti nebránia uzatvoreniu a plneniu tejto Zmluvy.
5. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma Zmluvnými stranami. Zmluvné strany berú na vedomie, že podľa ustanovenia §5a ods. 1 a nasl. zákona č. 211/200 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov, je táto Zmluva povinne zverejňovanou zmluvou. V súlade s ustanovením §47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov, nadobúda táto Zmluva účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
6. Všetky zmeny a doplnenia tejto Zmluvy sa uskutočnia formou písomného dodatku na základe súhlasného prejavu oboch Zmluvných strán.
7. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, po jednom rovnopise pre každú Zmluvnú stranu.
8. Zmluvné strany prehlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto Zmluvy a na znak súhlasu s jej znením ju podpísali.

Košice .

Ciezsyn .

Mgr. Peter HIMIČ, PhD.

riaditeľ Štátneho divadla Košice

Grażyna Durlow

Via Musica - predseda predstavenstva